

## Zadeva C-231/03

**Consorzio Aziende Metano (Coname)**

**proti**

**Comune di Cingia de' Botti**

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe,  
ki ga je vložilo Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia)

„Členi 43 ES, 49 ES in 81 ES –  
Koncesija za opravljanje javne službe distribucije plina“

Sklepni predlogi generalne pravobranilke C. Stix-Hackl, predstavljeni  
12. aprila 2005 . . . . . I - 7289  
Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 21. julija 2005 . . . . . I - 7310

### Povzetek sodbe

1. *Konkurenca – Omejevalni sporazumi – Sporazumi med podjetji – Pojem – Koncesija, ki jo podeli javni organ za opravljanje javne službe – Izključevanje (člen 81 ES)*

2. *Prosto gibanje oseb – Svoboda ustanavljanja – Svoboda opravljanja storitev – Neposredna podelitev koncesije za opravljanje javne službe distribucije plina – Nedopustnost neustrezne preglednosti*  
(člena 43 ES in 49 ES)

1. Člen 81 ES, ki se, glede na svoje besedilo, uporablja za sporazume „med podjetji“, načeloma ne velja za koncesijske pogodbe, ki jih skleneta občina, ki deluje kot javni organ, in koncesionar, ki je zadolžen za javno službo.

(Glej točko 12.)

2. Člena 43 ES in 49 ES nasprotujeta temu, da občina neposredno podeli koncesijo za opravljanje javne storitve distribucije plina družbi z večinskim javnim osnov-

nim kapitalom, v kateri ima zadevna občina 0,97-odstotni delež, če ta podelitev ne izpolnjuje zahtev za preglednost, ki so, ne da bi nujno zajemale obveznosti izvedbe postopka s povabilom k oddaji ponudb, zlasti take, da dopuščajo podjetju, ki se nahaja na ozemlju druge države članice, kot je država zadevne občine, da ima dostop do ustreznih informacij o zadevni koncesiji, preden je ta podeljena, tako da bi imelo podjetje, če bi to želelo, možnost izkazati svoj interes za njeno pridobitev.

(Glej točki 21 in 28 ter izrek.)